KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 29. septembra 2004

v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 Pogodbe ES (Zadeva COMP/C.37.750/B2 – Brasseries Kronenbourg – Brasseries Heineken)

(notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 3597)

(Besedili v francoskem in nizozemskem jeziku sta edini verodostojni)

(2005/503/ES)

Dne 29. septembra 2004 je Komisija sprejela odločbo v zvezi s postopkom po členu 81 Pogodbe ES. V skladu z določbami člena 30 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 [1] Komisija objavlja imena strank in glavno vsebino odločbe, vključno z vsemi naloženimi sankcijami, ob upoštevanju pravnega interesa podjetij do varovanja njihovih poslovnih interesov. Različica celotnega besedila odločbe, ki ni zaupna, je na voljo v izvirnih jezikih zadeve in v delovnih jezikih Komisije na spletni strani GD COMP: http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html

I. UVOD

(1) Odločba se nanaša na sporazum o „premirju“ glede prodaje piva v Franciji za potrošnjo zunaj doma (sektor gostinstvo). Komisija je zbrala dokaze, ki kažejo, da sta 21. marca 1996 dva glavna pivovarniška koncerna v Franciji, Brasseries Kronenbourg SA in Heineken France SA (prej „Sogebra“), in njuni matični družbi v času dogodkov, Groupe Danone in Heineken NV, sklenili ta sporazum po „vojni za prevzeme“ zaradi trgovcev na debelo s pijačami. Po eni strani sporazum zadeva prevzem trgovcev na debelo s pijačami, da bi se hitro zaustavili naraščajoči stroški nabave teh gospodarskih družb, po drugi strani pa usklajevanje združenega distribucijskega omrežja zadevnih strank. Do izvajanja sporazuma „premirju“ pa nikoli ni prišlo.

II. POVZETEK ZADEVE

1. Ozadje zadeve in postopkovni koraki

(2) Zadeva se je začela na podlagi podatkov, ki jih je predložil Interbrew NV (zdaj „Inbev NV“) v okviru zadeve o belgijskem pivovarskem kartelu (Odločba Komisije 2003/569/ES z dne 5. decembra 2001 v zvezi s postopkom v skladu s členom 81 Pogodbe ES (Zadeva IV/37.614/F3 PO/Interbrew in Alken-Maes) (UL L 200, 7.8.2003, str. 1)). Na podlagi teh podatkov je Komisija izvedla več inšpekcijskih pregledov v letu 2000 in je zaključila s preiskavo z zahtevki po podatkih.

(3) Dne 4. februarja 2004 je Komisija odprla sodni postopek in sprejela obvestilo o nasprotovanju proti Brasseries Kronenbourg SA, Heineken France SA, Groupe Danone in Heineken NV. Vse stranke so Komisiji predložile pisni odgovor. Vendar so se odrekle pravici do zaslišanja.

2. Zadevni sektor

(4) Ta zadeva se nanaša na prodajo piva v Franciji v sektorju gostinstvo.

(5) Skupaj so gospodarske družbe, ki sodelujejo v sporazumu, predstavljale približno tri četrtine količine piva, zaužitega v Franciji leta 1999.

3. Narava kršitve

(6) Komisija je ugotovila naslednjo kršitev: 12. februarja 1996 sta gospodarski družbi Heineken NV in Heineken France SA sporočili Groupe Danone in Brasseries Kronenbourg SA svojo namero o nabavi poslovnih skupin Fischer in Saint Arnould. Ker sta skupini Fischer in Saint Arnould distribuirali pomembno količino piva Kronenbourg, je to sprožilo pravo vojno za prevzeme. Vsaka pivovarska skupina je zato prevzela veliko število trgovcev na debelo s pijačami, kar je vodilo k močni inflaciji nabavne cene za takšne trgovce na debelo. Zato

[1] UL L 1, 4.1.2003, str. 1.

sta 21. marca 1996 gospodarski družbi Brasseries Kronenbourg SA in Heineken France SA ter njuni matični družbi Groupe Danone in Heineken NV sklenili sporazum o „premirju“ glede prevzema trgovcev na debelo in usklajevanja njihovega združenega distribucijskega omrežja. Zlasti so se sporazumeli o:

— začasni ustavitvi prevzemov (prepovedi o nadaljevanju prevzemov trgovcev na debelo izven dogovorjenega seznama),

— uskladitvi celotne količine piva, distribuiranega v omrežju vsake stranke, in

— uskladitvi števila blagovnih znamk piva vsake stranke, ki se distribuirajo po prodajnih poteh druge stranke.

(7) Sporazum je jasno razviden iz internega sporočila poslovne skupine Heineken. Poleg tega poslovni skupini Groupe Danone in Brasseries Kronenbourg SA nista izpodbijali obstoja sporazuma o „premirju“. Vendar je treba omeniti, da Komisija nima nobenega dokazila o izvajanju sporazuma. Nasprotno je nazadnje nekatere trgovce na debelo, ki so bili na dogovorjenem seznamu pripisani eni stranki, kupila druga stranka in stranke so nadaljevale z nabavo izven dogovorjenega seznama. Poleg tega so se v obdobju od leta 1996 do leta 2002 stranke nagibale k nadomeščanju piva konkurentov z lastnim pivom v distribucijskem omrežju pod nadzorom. Sporazum, namenjen zagotavljanju ravnovesja med blagovnimi znamkami, je zato postal brezpredmeten.

III. PRAVNA OCENA

1. Namerna omejitev

(8) Sporazum o „premirju“ z dne 21. marca 1996 je bil najprej namenjen nadzoru naložb poslovnih skupin Heineken in Danone, ker so z njim nameravali doseči hitro zaustavitev naraščajočih stroškov nabave trgovcev na debelo. Poleg tega je sporazum soroden s tistim, s katerim so nameravali deliti trge gostinstva med poslovni skupini. Z vzpostavitvijo dvojnega ravnovesja, navedenega v točki II.3 zgoraj, so stranke hotele zagotoviti, da ena stranka ni prevladala nad drugo na tem trgu.

(9) Po ustaljeni sodni praksi za namen uporabe odstavka 1 člena 81 Pogodbe ni potrebno upoštevati dejanskih učinkov sporazuma, ko se izkaže, da namerava preprečiti, omejiti ali izkriviti konkurenco na skupnem trgu. Ker je obravnavani sporazum v tem primeru za svoj cilj imel omejitev konkurence z zahtevo po zamrznitvi prevzemov in z vzpostavitvijo ravnovesja med združenima distribucijskima omrežjema strank, Komisija ugotavlja, da obstaja kršitev v smislu člena 81 Pogodbe, tudi če sporazum ni prinesel nobenih učinkov.

2. Občuten učinek na trgovino med državami članicami

(10) Po ustaljeni sodni praksi, da bi sporazum med podjetji lahko vplival na trgovanje med državami članicami, mora biti mogoče z zadostno mero verjetnosti predvideti, na podlagi vrste objektivnih zakonskih ali dejanskih dejavnikov, da ima lahko sporazum vpliv, neposreden ali posreden, dejanski ali možen, na strukturo trgovine med državami članicami. To velja tudi za ta primer.

(11) Vsekakor distribucijska omrežja francoskih pivovarn predstavljajo eno izmed glavnih poti dostopa do trga za tuje pivovarne, ki nimajo takšnih omrežij v Franciji. V teh okoliščinah sporazum o „premirju“, ki namerava vzpostaviti ravnovesje na državni ravni med združenimi distribucijskimi omrežji Heineken NV/Heineken France SA in Groupe Danone/Brasseries Kronenbourg SA, lahko vpliva na pogoje dostopa tujih pivovarn do trga gostinstva in zato na obseg uvoza. Poleg tega je Interbrew Francija, glavni uvoznik piva v Franciji, bil in je še vedno odvisen od distribucijskih omrežij Heineken France SA in Brasseries Kronenbourg SA za distribucijo velike količine svojih proizvodov na trgu gostinstva v Franciji. Zato bi lahko sporazum, ki namerava omejiti konkurenco med distribucijskimi omrežji omenjenih gospodarskih družb, lahko vplival na trgovinske pogoje, ki jih te gospodarske družbe ponujajo družbi Interbrew France za distribucijo njegovih proizvodov.

IV. GLOBE

1. Osnovni znesek

Teža kršitve

(12) Komisija upošteva: (i) naravo kršitve; (ii) njen dejanski vpliv na trg, ki ga je mogoče izmeriti; in (iii) velikost ustreznega geografskega trga.

(i) Sporazum o „premirju“ je horizontalni sporazum, namenjen omejevanju konkurence med podjetji, ki imajo v lasti velike tržne deleže. Vendar sporazuma, zasnovanega tako, da kratkoročno z zaustavitvijo vojne za prevzeme nadzoruje stroške prevzemov trgovcev na debelo, ne gre obravnavati kot jasno kršitev, enako sporazumu, ki bi določal cene. V kolikor to zadeva sporazum, ki vzpostavlja daljnoročnejše ravnovesje med distribucijskima omrežjema dveh poslovnih skupin, je vsak takšen sporazum podoben sporazumu o razdelitvi trga. Vendar ne gre za razdelitev trga v „običajnem smislu“, ker je bil sporazum namenjen večinoma preprečitvi tega, da bi ena poslovna skupina prevladovala na trgu, ne pa odpravljanju vse konkurence med poslovnimi skupinami ali oviranju tretjih strank.

(ii) Sporazum se ni izvajal in zato ni imel vpliva na trg.

(iii) Glede na obseg geografskega trga Komisija upošteva dejstvo, da sporazum zajema celotno celinsko Francijo, ampak da je bil omejen na sektor gostinstvo, ki pomeni manj kot tretjino celotnega obsega prodaje v Franciji.

(13) Na podlagi vseh teh elementov Komisija meni, da so naslovniki te odločbe povzročili hujšo kršitev člena 81 Pogodbe.

Trajanje kršitve

(14) Ker se sporazum ni izvajal, ni nobenega razloga, da bi povečali osnovni znesek globe, ki je naložen zadevnim gospodarskim družbam.

(15) Zato je bil določen osnovni znesek 1 000 000 EUR tako za Groupe Danone/Brasseries Kronenbourg SA kot za Heineken NV/Heineken France SA.

2. **Oteževalna okoliščina**

(16) Leta 1984 je bila poslovna skupina Groupe Danone (takrat „BSN“) že denarno kaznovana zaradi sporazumov o razdelitvi trga, ki so nameravali ohraniti *status quo* in vzpostaviti ravnovesje v okviru trga (Odločba Komisije 84/388/EGS z dne 23. julija 1984, ki se nanaša na postopek v skladu s členom 85 Pogodbe EGS (IV/30.988 – sporazumi in usklajena ravnanja v sektorju ravnega stekla v državah Beneluksa) (UL L 212, 8.8.1984, str. 13)). Povratništvo kot oteževalna okoliščina tako opravičuje povečanje osnovnega zneska globe za Groupe Danone/Brasseries Kronenbourg SA za 50 %. Druge oteževalne okoliščine niso bile ugotovljene.

3. **Olajševalne okoliščine**

(17) Ugotovljene niso bile nobene olajševalne okoliščine.

4. **Končni znesek globe**

(18) Zato je končni znesek naložene globe za vsako podjetje naslednji:

— Groupe Danone in Brasseries Kronenbourg SA sta skupaj in solidarno odgovorna za vsoto 1 500 000 EUR,

— Heineken NV in Heineken France SA sta skupaj in solidarno odgovorna za vsoto 1 000 000 EUR.